

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1956)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



KLEIDER \* BLUSEN \* JUPES

IRIS MODE S.A.

Stauffelbach / AG

Tel. (064) 51442 / 51531

Verkaufsbüro Löwenstr. 19 III St. Tel. (051) 231216

...anziehend      angezogen      in PORELLA

Strand- und Badekleid – und auch die hübschen Shorts im gleichen Dessin. – Würden Sie sich so nicht wirklich anziehend angezogen fühlen?

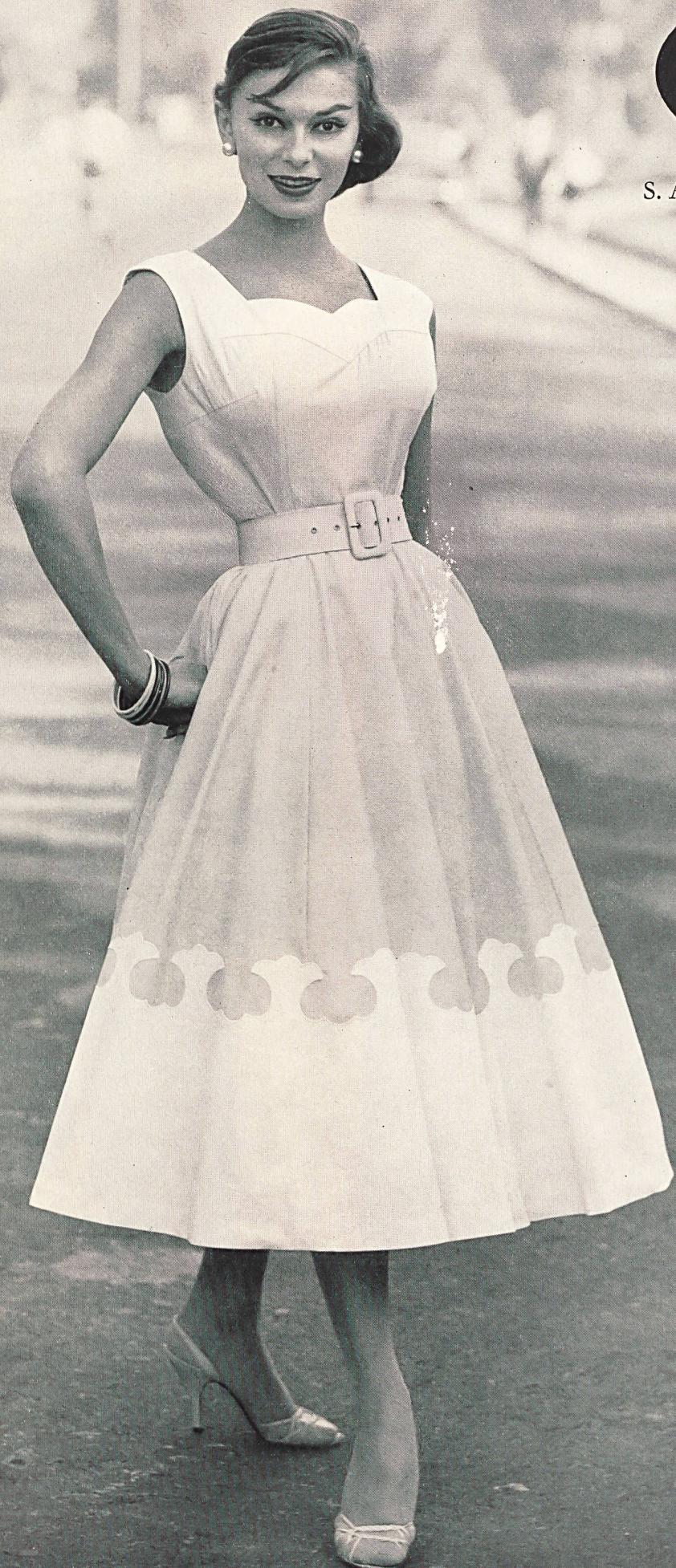
Das Badekleid heisst •Lilly•. Das Strandkleid heisst •Loredana•.

Loredana... eine Kreation von Willy Roth

Hersteller: C. Bürgi & Co., Kreuzlingen



S. A. JACOB SCHERRER  
ROMANSHORN



WÄHREND DEN EXPORT- UND EINKAUFSWOCHEN IM HOTEL CITY, LÖWENSTRASSE, ZÜRICH



Le spécialiste en  
Nouveautés Jersey et Wevenit  
Robes, Costumes

**R. ANDERES S. A.**

St-Gall

Teufenerstrasse 8

Tél. (071) 22 78 76

*Présente sa collection pendant la  
Semaine d'Exportation  
à l'Hôtel Central, Stampfenbachstrasse 1, Zurich*



**Robes, Pullovers et  
Costumes en jersey  
uni et fantaisie**

Pendant la Semaine d'exportation  
nous présenterons notre collection  
dans les salons de la maison

ROCATEX S. A., Zurich,  
Löwenstrasse 2 (Schmidhof)  
Tél. (051) 25 29 26

\*\*\*\*\*  
**Smart Knitted Dresses,  
Pullovers and Costumes  
plain and fancy**

During the Swiss Export-week  
our collection can be seen  
in the showrooms of  
ROCATEX S. A., Zurich  
Löwenstrasse 2 (Schmidhof)  
Tel (051) 25 29 26



**JAKOB LAIB & CO.**

AMRISWIL



**darly**

die modischen Strickwaren —  
die Marke für guten Geschmack

In Zürich zu besichtigen in unseren Showrooms bei der Fa.  
Intever, Sihlporteplatz 3, III. Stock, Tel. 25 87 35.

KÜNZLI AG

STRENGELBACH

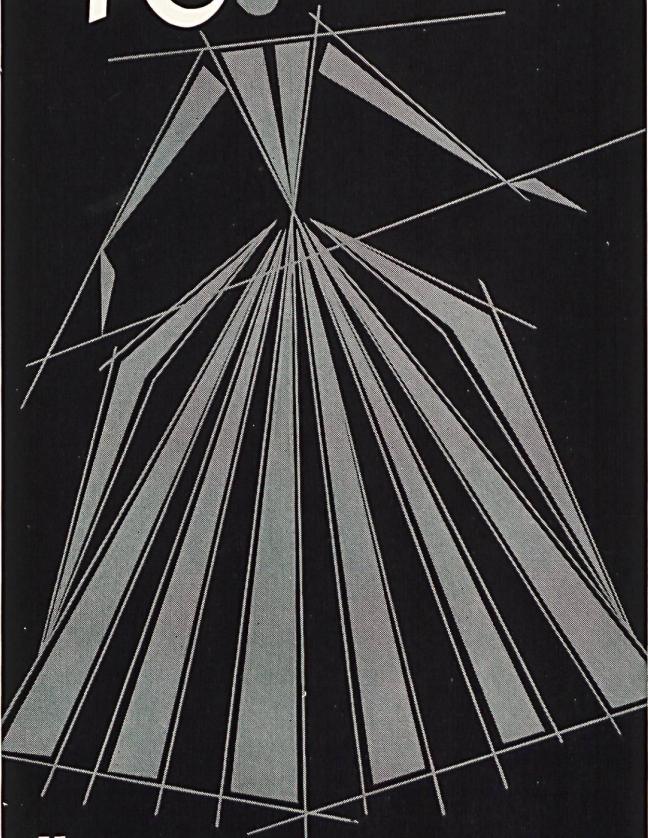
Strick- und Wirkwarenfabrik

— Telefon (062) 8 10 53

H. R. Benz

Zurich ...

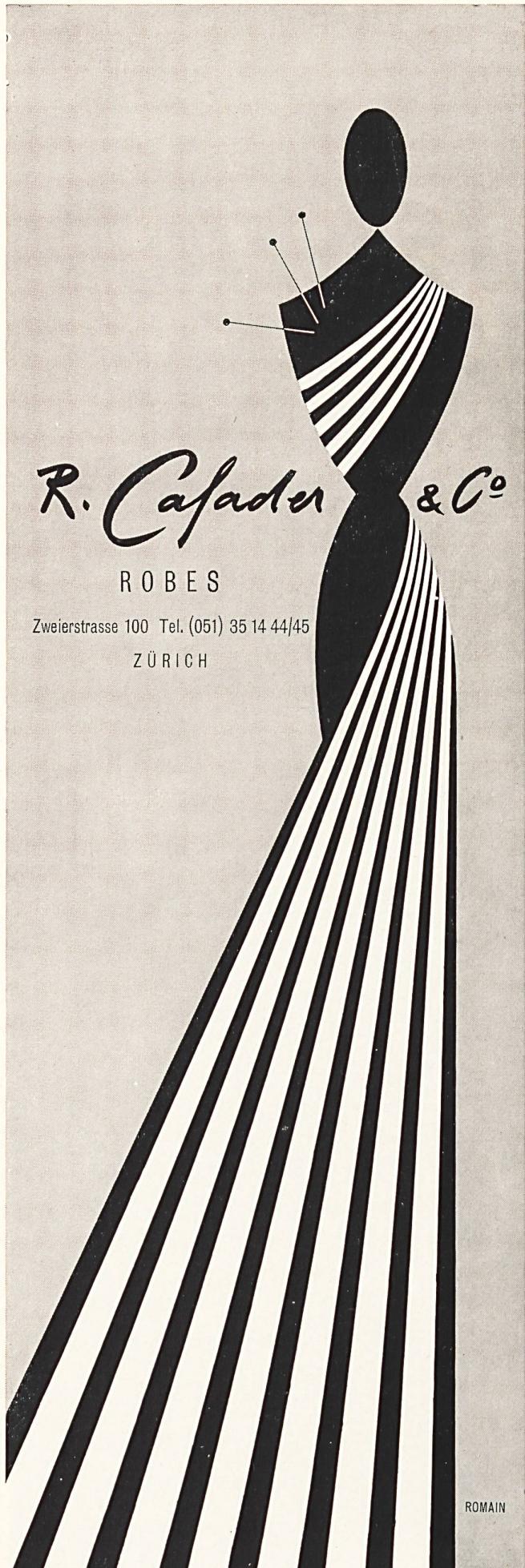
**EWeber  
+C.**



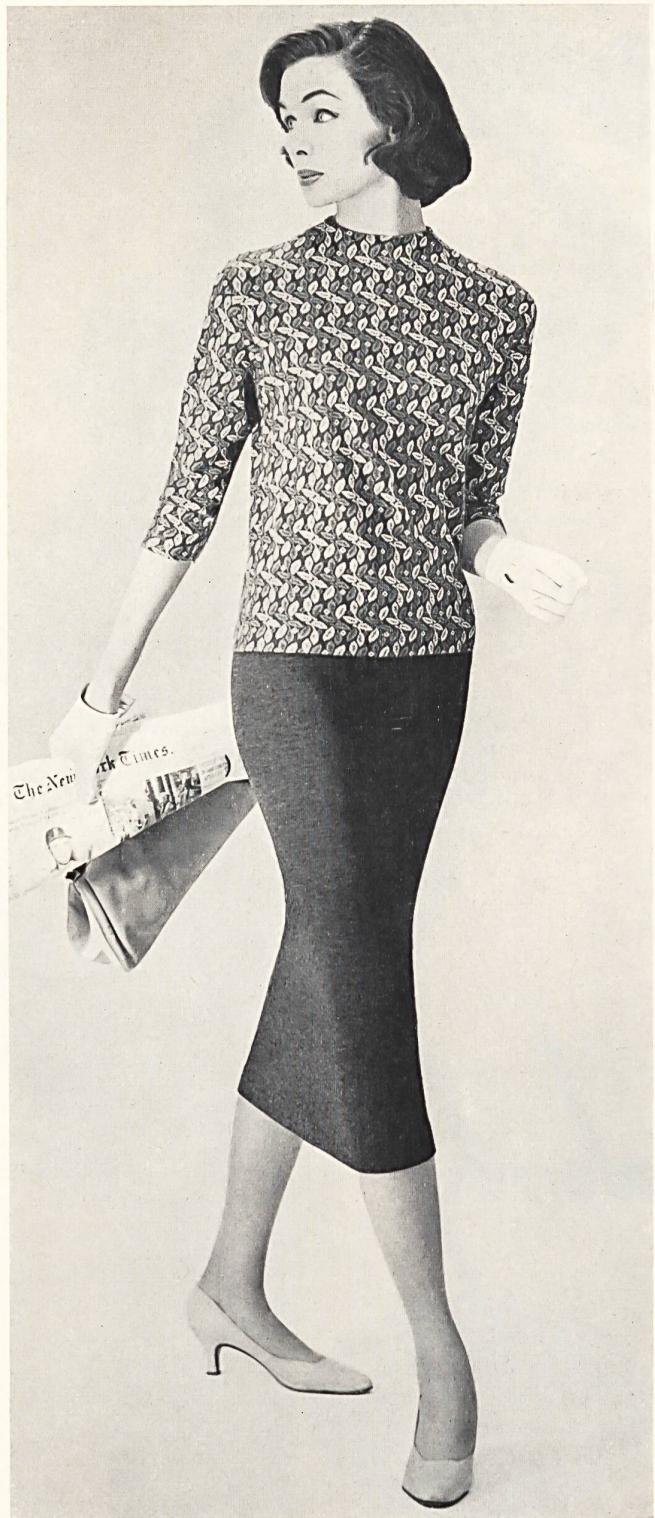
*Nos spécialités :*

*Robes de cocktail,  
de mariées  
et de soirées*

*Nos salons :* **Bahnhofstr. 79**  
**Tel. 051. 23 84 80**



Zweierstrasse 100 Tel. (051) 35 14 44/45  
ZÜRICH



*Herisa*  
Swiss made

« HERISA » AEBI & CO. A.-G.

Moderne Strickwaren

HERISAU (SCHWEIZ)

*Wir zeigen unsere Frühjahrskollektion vom 29. Okt. - 3. Nov.  
in Zürich im Hotel St. Gotthard*



## HIS & CO. A.-G. MURGENTHAL

Trikot-Kleider und Kostüme  
aus Wolle und Orlon,  
Twinsets, Pullovers und Westen aus Orlon

*Wir zeigen unsere Kollektion vom 29. Oktober  
bis 7. November 1956 im  
Hotel St. Gotthard, Bahnhofstr. 87, (Tel. 23 17 90)  
oder nach Vereinbarung früher*

Ensemble aus englischem Tweed

# Canzani

DAMENMÄNTEL  
TAILLEURS JUPES  
SKIBEKLEIDUNG  
(Skilastic)

ZÜRICH  
Stauffacherquai 44, Telefon 23 46 00



Während der Export-Woche wird die Kollektion gezeigt:  
-During the Export Week the collection will be shown at  
HOTEL GLOCKENHOF Zürich, Sihlstrasse 31  
Tel. (051) 23 56 60



**JOH. LAIB & CIE A.-G.**

**AMRISWIL**

Telephon (071) 6 78 33

Strick- und Wirkwarenfabrik - Knitwear manufacturers



**Brüllmann & Co**  
ZÜRICH

Ausstellungsstrasse 88

Telephon 42 53 50

erwarten gerne Ihren unverbindlichen  
Besuch in eigenen Räumen

Ein Gewinn für Sie!



« Funkelnde Edelsteine » : so nämlich mutet uns das originelle Jacquard-Motiv an. Dazu der Jupe in der genau gleichen Farbe - als Ganzes : Der ideale - für jede Gelegenheit passende - Ferien-Begleiter. - Modell ALPINIT.

Art. 5969



TRICOTS

ALPINIT  
SUISSE

JERSEYS

RUEPP & CIE S.A., SARMENSTORF



Mod. *ELVIRA* aus imprägniertem Mischgewebe mit Plissé-Effekt, in leuchtendem Meergrün. Die schmiegende Kapuze lässt sich sehr hübsch als Kragen drapieren.

BRAENDLIN & CO.

*Rega*

Regenmäntel  
JONA / S.G.

*Kollektion während der Exportwoche*  
bei Firma Ch. Zimmermann AG., Bahnhofstrasse 44, Zürich



Pendant la semaine  
d'exportation  
du 29 X au 7 XI

HOTEL CENTRAL  
ZURICH

Tél. (051) 32 68 20



*la maille*

LAUSANNE tél. (021) 24 47 51

vêtements de tricots  
pour dames et enfants



Regenmantel?

... mehr als ein Regenmantel,  
ein MATADOR-Mantel!

Während der Exportwoche  
vom 29. Oktober bis 7. November  
zeigen wir unsere Kollektion  
in Zürich im Hotel Glockenhof,  
Sihlstrasse 31, Tel. 051/23 56 60

Bischoff Textil A.-G., St. Gallen  
Tellstrasse 2, Tel. 071/23 16 31